

*sametanje*

Rejectio, Verwerffung, das auswerffen, speyen.  
savérſhejne, sametájne. vun vérſhejne, zhes  
dájne.

*xametati*

Rejicio, Zuruck werffen, verwerffen. naſčaj  
vréjzhi, naſčaj pahniti. savréjzhi, odvréjzhi,  
odpahniti, sametáti.

*rametati*

mit Pflaster Verwerffen. pofrájháti, safrájháti,  
s'mórtröm sametáti. Trulífsare.

HIPOLIT: Dict. II,

141

sametati

Abjicio, Verwerffen, verachten. savrejzhi;  
saluzhiti; sametati: sanizhuvati,  
fräktati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

*sametati*

Bestechen, mit Pflaster Verwerffen. pofráj-  
hati, safrájháti, s'mórtram famétati. tru-  
lifsare.

znametati

Ejero, verwerffen. ſavréjhi; famélati,  
odvréjhi; falurahiti:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 205

sametati

Zuverfren, ausfüllen. sametati, sasuti,  
sassignati, napolaiti, sapoluiti. Replere,  
complere.

HIPOLIT: Dict. II, 283

*xametati*

Umschrencken. okúli sadélati, sameyti, sagradíti,  
sametáti. Circumjicere.

# zametati (se)

Agger, Zusammenhängen eines dings, damit man eben  
zufüller, eis nur wall, shaww, michter. enu  
ukupaj správlejne sgráblenie éne ríky, de se  
en graben spolni, famierke, ali saffuje: ena  
shawwa, fiktina, saffip.

xametati  
xametan

Projectitius, hingeworffen. prozh vérshen,  
favérshen, sametan.

nametčljiv  
ec-

rejectaneus, verwirfflich. fauerflich,  
famerflich.

HIPOLIT: Dict. I , 537

*xametek*  
=

Rejectus, das speyen, auswerffen. zhes davájne,  
vun metájne: túdi odméjtik, saméjtik, savérshik.

rametek  
i

Egeries, mist, koth. gnuj, blatu, smety,  
ne ſnága, saméjtik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

Xametek  
i

Projectilius,  
projectilia res. ein verworffene Sach.  
en Jawerflik, Jametek.

HIPOLIT: Dict. 1, 575

xametek  
i

Peripfema, abfeiletten, abschniz ab einem ding.  
en odpílik, odréjshik, kar se odpíli, odshága,  
ali odréjshhe: en favérfhik, faméjtik, poméjtik.

nametek  
i

Euctamentum. auswurf. en savérslik,  
samétik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 208

nameten  
d

Verschneyen: Verschneyet. Von schnee Verwähet.  
sañnishiti, póote is fnejgam samésti: sañni-  
shén, is fnejgam saméden poot. perningere vias:  
iter perpetuis obfitum nivibus.

*sametereje*  
d

Verwähangen mit schnee. snéjshni saméti,  
samedenie is snéjgom. oppletiones nivium.

nametovati se

Scoriae seorsim abjiciuntur. die Schlacken werden  
beyseits Verworffen. ta shlintra pak fe na ftran  
sametuje.

*zameřati*

Nictor, nicken. s'ozhýma tréniti, samešáti

(ali) ramira - ramera

sich einem Vermessen. se énimu samériti, ali  
samyriti, v'samyro priti. in alicujus disgra-  
tiam venire, aliquem offendere.

HIPOLIT: Dict. II, 213

*(admiriti (se))*

sich einem Vermessen. se énimu samériti, ali  
samyriti, v'samyro priti. in alicujus disgra-  
tiam venire, aliquem offendere.

*ramixānje*

Inconnivens, ohne Zwizeren oder blinselen der  
augen. pres famifhájnìa tih ozhy. nepreglede-  
òzh, neʃaneʃseòzh, neʃaneshliv.

*xamixati*  
e

Indormisco, verschlumeren. *fáshméjti*, *fadréj-mati*, *famefháti*.

*panikati*  
e

Somnus,

somnum oculis non vidi meis. ich hab kein aug  
zugethan. jest nej sem ozhy sapèrl, jest nej  
sem cilu nízh spal, nej sem céjlo nuzh saméshal.

# *Komotii*

Vermögen, können. mozhi, samózhi, muzh iméjti,  
premózhi, smejti, samóshnoft iméjti. poſse,  
valere: facultatem vires habere.

# xamoci

Commoveo,

commovere aliquem ad aliquid. einen zu etwas bewegen. éniga k'eni rejzhi ganíti, omájati,  
samózhi, omezhíti, nakloníti, nagníti, pérpráviti,  
navíshati, napelláti.

Xamoci

Können, Vermögen. mózhi, samózhi, uméjti, muzh inu  
obláft iméjti, veláti, premózhi. poſse, valére,  
pollére, facultatem habere.

HIPOLIT: Dict. II,

lo6

# *mamoci*

Poſsum,

gratia et largitione multum apud aliquem poſſe.  
durch gunst vnd geschenck vil bey einem vermö-  
gen. skus gnado inu darovájne velíku per énimu  
famózhi.

Janoci

Götefum, esse. können. Janóchi.

HIPOLIT: Dict. I , 487

# Xamoci

Obstringo,  
mandato aliquem obstringere, ut iusta Exequatur. durch befeich einen dahin vermögen, das er das ambefolhene verrichte. skus povéle  
éniga tiákaj famózhi, ali famórati, de letù  
nalojhénu oprávi.

xamoci

Obftringo, verbinden, verpflichten. favéſati,  
ali ſvéſati, famózhi, ali famágati, permórati.

*xamocci*

Onus,  
ferendo oneri eſſe. einen last tragen mögen.  
eno teſhávo nóſſit famózhi.

*mamoci*

Podus,

pondus habere. etwas vermögen. muzh iméjti,  
kaj samózhi.

HIPOLIT: Dict. I , 482

# *namoci*

Labefacto, labefactare fidem alicuius precio.  
einen mit gelt bestechen, vnd zu falscher Zeug-  
nus vermögen. éniga is denármí omámiti, inu  
k'falshnim prizhovájniu perpráviti samózhi.

*xamoci'*

Hæfīto,

haefitare in eodem luto. einer verdrieslihen  
sachen niht könen ledig werden. éne tofhliive  
réjzhi ne famózhi se réjshiti.

Xamoc̄i

Praevaleo, mehr vermögen, mehr gelten. vezh  
famózhi, premózhi, premágati: vezh veláti, pre-  
móshen bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 503,504

Namoci

Queo, vernögca, können. Jamóchi; móchi,  
mochi inéjti.

HIPOLIT: DICT. I, 538

Xamoci

Praepolleo, stärker seyn als ein anderer, mehr  
vermögen. mozhnéjshi inu mogózhnishi bíti kóker  
en drúgi, vezh samózhi premózhi.

*xamoci*

Praepofsum, mehr vermögen. vezh samózhi,  
premózhi, bójle samoshlìv biti.

*Mamoi:*

Vltra.

impetum fustinere ultra non posse. den anlauf  
nicht mehr hinderhalten können. ta natèjk neſa-  
mózhi vezh ſaderſháti.

HIPOLIT: Dict. I , 720

xamoci

berueffen.

Cieo, bewegen, ~~berueffen~~ napráviti, samózhi,  
nakloníti, napelláti, pregovoríti, poklizati.

rāmocī

Rūthoro, verpflichten, verbinden. éniga rāmocī;  
rāmocati; s' obliáffo rāvésati, éniuu na.  
lakiti, rāvérásati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 64

*xamoci*

Mögen, können. mózhi, samózhi, premoshèn, samóshen  
biti. poſſe, pollere, valere.

Xamoci

Eualeo, mögen, vermeßlich seyn. xamochi,  
mogózh, samóshen ali' premóshen bítí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 220

Mamoci

Valeo,  
placuisse valere apud aliquem. bey einem Sil gettu  
nd Vermögen. per eiusum velicu relati in  
famōzis:

HIPOLIT: Dict. I, 693

*xamōz̄i*

Valeo, gesund seyn. können, Vermögen. gelten,  
werth seyn. sdrav, ali mozhān bīti. samózhi,  
muzh, ali oblāst iméjti, premózhi. veláti,  
vréden bīti.

HIPOLIT: Dict. I , 693

*xamoci*

Perhorrefco,  
perhorrefcere memoriam alicujus diei. ohne  
schrecken an einen Tag nicht gedenken können.  
pres stráha nefamózhi misliti na en gvishen  
dan.

*nemoci*

Nequeo, nicht mögen. nemózhi, neſamózhi,  
nev tarpejti.

*xamoci*

nicht schlaffen können. nemózhi, nesamózhi  
fpati, nuzh pres fna dopèrnéſti. Dormire non  
poſſe, somnum oculis non videre, noctem in-  
ſomnem ducere.

# *mamoci*

Nicht können. nesamózhi. Nequire.

Nicht wissen. nesnáti. Nescire.

Nicht wollen. nehotéjti. Nolle.

*Xamoci*

nicht mögen. nemózhi, nesamózhi. Nequire.

HIPOLIT: Dict. II,

126

*mamoci*

Ich kan. jeſt samórem, mórem. poſſum, queo, valeo.

HIPOLIT: Dict. II,      loo

Mamoci

Gessum, mögen, können. Jamórem, mórem,  
mögel, Jamórhí, mórhí.

HIPOLIT: Dict. I, 486

Xamoci

Modo.

Modo id facere possim. wann ich es nur thun  
kan. aku le jest letù samórem sturiti.

xamoci

Eualeo,

Eualeo hoc facere. ich vermag dieses zu thuen.

jeſt samórem, ali imám muzh ali obláſt letú  
ſturíti.

*Xamōří*

Potin,

potin es mihi verum dicere? kanst du mir die  
warheit sagen? ali ti famóresh méni to risnízo  
povéjdati.

# Xamoci

Elephans attrahit pabulum proboscide: habet duos prominentes dentes; et potest portare etiam triginta viros der Elephant, Zieht an sich das futter mit dem Rüssel: hat uwey heruorragende Zähne; Vnd kan Tragen auch dreyssig Männer. Slon, vlejzhe k' sebi to kermo s'tim rilzam: jimá dva vun stojézha sobá; inu samóre nefti tudi trideſet moshov.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 10

*mamoci*

Vis,

magna vis est Conſcientiae. das gewüssen Vermag  
Vil. ta vejst veliku famóre.

HIPOLIT: Dlct. I , 716

Mamoci

Socrates,

Socratus Hercules, der alles unglück dapfer  
ertragen kan. katéri vfo nefrézho junáshku sa-  
móre preněfti.

HIPOLIT, DIC*EI*  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.  
19

# *Mamoci*

Secundum. nach. po. bey. per. vultus secundum vocem plurimum potest. nach der stimm vermag das angesicht am meisten. po shtími famóre nárvezh ta obrás.

*xamōři*

er mag dises thun.on samóře, ali je samóšhen  
letú řturíti.potest et valet hoc facere.

HIPOLIT: Dict. II,

126

xamoci

quae sit de pane Lucrando: ut sustentare possit  
Familiam welche diene das Tagliche Brod Zuge-  
wünschen damit er unterhalten könne ein hauswesen  
katēru flushi ta vſakdājni kruh sadobivati, de  
on samore vun dershāti to drúshino

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 53

Xamoci

Kan.er kan.on samóre, móre.potest.er kan alles.  
on sna vſe. nihil ignorat.Es kan seyn.móre bíti,  
ſe móre sgodíti.fieri potest.Es kan nicht seyn.  
nemóre bíti.fieri nequit,ratio non patitur.

HIPOLIT: Dict. II,

100

xamoci

Dividuus, getheilt, das getheilt werden khan.  
resdilén, restájlan, ali kar se famóre resdi-  
líti, refdiliven, odlozhíven, odlózhliu.

*Xamoci*

Quiens, der da kan. katéri kaj móre, famóre:  
famoreožh, premoreožh, moreožh.

*namoči*

Pafsvus, leidensfehig. tarpliv, vtarpliv,  
katéri kai samóre tarpéjti, túdi tarpefhliv.

Xamoci

disciplinabilis, erlernlich, was man lernen kann.  
nauwaklicke, lewaklicke, dat se famore na-  
uwakli.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 784

*ranoci*

Palliolum,

ſaepe etiam sub paliolo sordido est sapientia.  
es kan oft auch ein schlechter mensch guten raht  
geben. dóstikrat en poréden zhlóvik ſamóre dóber  
svít dáti. dóstikrat pod porédnim oblazhílam ve-  
líka modrùst tizhý.

xamoci

Nutus,

nutus tuus potest hominem retinere. dein blos-  
ses wincken kan den menschen hinterhalten. tvóje  
gólu migájne famóre tiga zhlovéjka naſàj derſháti.

# ramoci

Alias.

quilibet potest alias beatus esse : alias miser. ein  
jeder Phau zu eten sei! seelig, zu andern bei! va-  
seelig seyn. ex refaci samore venuim zhaffsu frerhen,  
vithan drugiu mfrerhen ium réjien bili.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 28

Xamocci

Tantum potest vnus trudendo ante se pabonem suspenſa a Collo aerumna. so Viel kan einer Vor sich herschiebend den schubkarren mit Vom hals hangenden Tragriemen. túlikur samóre edèn pred ſabo porivajózh to fhájtergo s'temi od vrata viſſeózhimi noſſilnizami.

*xamoc̄i*

Inſtar.

Inſtar omnium auxiliorum in eo est. er allein  
kan so wol helffen, als alle andere. on sam  
samóre tokù dóbru pomagáti, kakor vsi ti drúgi.

*Xamoci*

Vigilantia,  
horribili vigilantia plenus. der ganze nächt  
Vngeschlaffen seyn kan. katéri samóre céjle nozhý  
pres spánia bíti.

xamoič

Quantum duo ferre posunt palanga, vel feretro  
Souill Zween Tragen können tragen an einer Stan-  
ge, oder auf der Tragbahr kúlikur dva samorejo  
nofsiti na enim hlodi, ali na tragah

*xamoci*

Queo,  
non quivi hoc facere. ich hab nicht vermögt  
dises zuthun. jest néjsem samógil taistu  
sturíti.

*Xamoci*

ich kan dises nicht thun. jeſt letú nemórem, ali  
nesamórem ſturíti. nequeo, non poſſum hoc facere.

HIPOLIT: Dict. II, 106

Xamoci

Difcedo,  
memoria illius ex animo meo nunquam difcedit.  
ich kann seiner nicht vergessen. jest nefamorem  
najn posabiti; on mi nigdar is sponjina  
repride.

HIPOLIT. Dict. I. (~~propositi~~), 183

ramoci

Instabilis, der keine gültige Erbvermächtnus aufrichten, noch eine Zeugnus geben kan.  
katéri nobéden testamènt neſamóre sturíti, inu nobédnu prízhuvájne dáti: neſamóſhen h'testamenti, h'prízhaníu.

xamoci se

Dioptra, ein Instrument, damit man etwas ab-  
sihet. éna správa ali orródje s'katéro se  
famore kaj obglédati.

HIPOLIT: Dict. I. (Propris) , 182

*xamoci se*

Praeliaris,  
praeliares dies. die tag, an wellichen man  
den feind angreiffen dörffen. dnévi, v'ka-  
térih se samóre ta sovráshnik poprijéti.

Xamoci ře

Precarius, was man erbetten kan. kar se samóre  
sprofſiti, smolliti, ali skus mollitvo ſadobiti.

ramoci se

Enarrabilis, das man erzellen meg. Nar se  
jamore persovédate, povédliv.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 206

*samoci se*

Ephorus, ein stand der oberkeit bey den Lacedemonieren, zu dem man von den königen Appelliren dörffte, aufseher. en stann te Gospóske per tih Lacedemóniarih, h'katérimu se je famóglu od králou appellirati, ali k'sodbi in k'práudi poklizati. pomerkàzh.

HIPOLIT: Dict. I. (P=epis)=, 209

Xamoci se

Permeabilis, dadurch man gehen kan. skus  
katéru se famóre hoditi.

HIPOLIT: Dict. I , 455

xamoiī

xamorejoc̄

Quiens, der da kan. katéri kaj móre, samóre:  
samoreðzh, premoreðzh, moreðzh.

ramoci

ramoren [?]

Adoluco,

adduci metu, odio, precibus. Aus forkt, hes, litt, dñes  
zuthaea bewegt werden. Aus frah, fourkashtra.  
profhu noj /welti sanioren ali premagau bici.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 12

*samog*

Effectus, die wirkung, Vermögen, kraft,  
werkh. djánie, samór, samóg, ali muzh kraft,  
dellu narédba.

Xamog

Efficacitas, Kraft und macht etwas zuthun.  
xamog, Kraft eine mache Raj Kuriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 206